

всех международных конференций, созываемых под эгидой Генеральной Ассамблеи, в качестве наблюдателей, в соответствии с резолюцией 3237 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1974 года;

с) представители национально-освободительных движений, признаваемых в своем районе Организацией африканского единства, в качестве наблюдателей, в соответствии с резолюцией 3280 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1974 года;

d) представители специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии, а также заинтересованные органы Организации Объединенных Наций;

e) наблюдатели от региональных международных организаций;

f) наблюдатели от заинтересованных неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете;

3. *выражает пожелание*, чтобы Генеральный секретарь, созывая Конференцию полномочных представителей принял во внимание пункт 6 резолюции XIII Всемирной продовольственной конференции и основанные на указаниях о намерении государств перспективы возможно более полного осуществления целевого задания по образованию первоначальных ресурсов предлагаемого Международного фонда сельскохозяйственного развития, о котором упоминала Генеральная Ассамблея на своей седьмой специальной сессии;

4. *предлагает* Конференции полномочных представителей:

a) принять и открыть для подписания соглашение об учреждении Международного фонда сельскохозяйственного развития, который должен стать специализированным учреждением Организации Объединенных Наций;

b) получать и надлежащим образом регистрировать обязательства по взносам в Фонд с учетом целевого задания в 1 млрд. СПЗ;

c) учредить Подготовительную комиссию по Международному фонду сельскохозяйственного развития для осуществления всех мер, необходимых для того, чтобы Фонд начал свою деятельность как можно скорее, учитывая срочность, о которой говорится в резолюции 3362 (S-VII) Генеральной Ассамблеи;

5. *уполномочивает* Генерального секретаря, в консультации с Председателем Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, предоставить Конференции полномочных представителей сумму, включая расходы по составлению кратких отчетов, не превышающую 22 000 долл. США, и Подготовительной комиссии по Международному фонду сельскохозяйственного развития сумму, не превы-

шающую 272 000 долл. США, при условии, что эти суммы вместе с другими расходами, понесенными Организацией Объединенных Наций или Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций в связи с учреждением Фонда после принятия настоящей резолюции Генеральной Ассамблеей, должны быть возмещены Фондом как можно скорее после того, как он будет учрежден и будет иметь ресурсы в своем распоряжении;

6. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету организовать переговоры с Подготовительной комиссией по Международному фонду сельскохозяйственного развития о соглашении с Фондом относительно его основания в качестве специализированного учреждения в соответствии со статьями 57 и 63 Устава Организации Объединенных Наций, стать участником такого соглашения, подлежащего одобрению Генеральной Ассамблеей, и договориться с Подготовительной комиссией о временном надлежащем применении этого соглашения.

2441-е пленарное заседание,
15 декабря 1975 года

3504 (XXX). Специальный фонд для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 3311 (XXIX) от 14 декабря 1974 года, в которой она просила Генерального секретаря представить на ее специальной сессии, посвященной развитию и международному экономическому сотрудничеству, всестороннее исследование по проблемам транзита развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и полное исследование по вопросу о создании фонда в пользу этих стран,

ссылаясь далее на резолюцию 1755 (LIV) Экономического и Социального Совета от 16 мая 1973 года, в которой Совет определил объем полного исследования по вопросу о создании фонда,

учитывая общепризнанные проблемы и конкретные потребности развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

принимая во внимание различные резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей и ее соответствующими органами и специализированными учреждениями, в которых подчеркиваются особые и срочные меры по оказанию помощи развивающимся странам, не имеющим выхода к морю,

учитывая также необходимость скорейшего осуществления резолюций, принятых Организацией Объединенных Наций, Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций, в кото-

рых содержится призыв принять специальные меры по оказанию помощи этим странам,

вновь подтверждая, что развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, в результате своего неблагоприятного географического положения находятся во вдвойне невыгодном положении, особенно в отношении дополнительных транспортных, транзитных расходов и расходов, связанных с переправкой грузов,

выражая свою убежденность, что в результате такого неблагоприятного положения чрезвычайно ограничиваются и затрудняются усилия этих стран в области развития, и с озабоченностью отмечая, что до настоящего времени конкретных и эффективных оперативных мер принято недостаточно,

выражая свою признательность Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию за подготовку всестороннего доклада по данному вопросу⁷⁰,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о специальных мерах в связи с особыми нуждами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю⁷⁰, в целях создания специального фонда,

напоминая о своем решении, принятом на седьмой специальной сессии, относительно немедленного создания специального фонда помощи развивающимся странам, не имеющим выхода к морю⁷¹,

вновь подтверждая далее необходимость оказания помощи развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, в ускорении и интенсификации развития их транспортной инфраструктуры,

1. *постановляет* немедленно учредить специальный фонд для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в целях компенсации их дополнительных транспортных и транзитных расходов;

2. *просит* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в консультации с Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать первой сессии предложения, касающиеся организационных мероприятий специального фонда, в том числе проектов статута, с тем чтобы фонд мог приступить к осуществлению своей деятельности не позднее 1977 года.

*2441-е пленарное заседание,
15 декабря 1975 года*

3505 (XXX). Вовлечение женщин в процесс развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 3010 (XXVII) от 18 декабря 1972 года, в которой Ассамблея

провозгласила 1975 год Международным годом женщины,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка,

ссылаясь также на свою резолюцию 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств,

ссылаясь далее на свою резолюцию 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

учитывая свои резолюции 3276 (XXIX) от 10 декабря 1974 года о Всемирной конференции в рамках Международного года женщины и 3342 (XXIX) от 17 декабря 1974 года о женщинах и развитии, а также резолюцию 1959 (LIX) Экономического и Социального Совета от 28 июля 1975 года о Всемирной конференции в рамках Международного года женщины,

принимая во внимание принципы Мексиканской декларации о равенстве женщин и их вкладе в развитие и мир 1975 года⁷² и Всемирный план действий по осуществлению целей Международного года женщины⁷³, принятый Всемирной конференцией в рамках Международного года женщины, состоявшейся в Мехико 19 июня — 2 июля 1975 года, а также резолюции Конференции, касающиеся полного вовлечения женщин в развитие⁷⁴,

признавая, что результаты Всемирной конференции в рамках Международного года женщины, в частности Всемирный план действий, показывают, что роль женщин в процессе развития должна стать неотъемлемой частью установления нового международного экономического порядка,

ссылаясь на резолюцию 1855 (LVI) Экономического и Социального Совета от 16 мая 1974 года о значении полного вовлечения женщин в развитие,

сознавая, что экономическая ценность значительного вклада женщин в общее развитие не получила широкого признания,

признавая, что женщины, вследствие неправомерного обращения, которому они подвергались, представляют большую потенциальную силу в процессе экономических и социальных преобразований, а также в борьбе против всех форм

⁷⁰ A/10203.

⁷¹ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, седьмая специальная сессия, Дополнение № 1 (A/10301), стр. 12, пункт 7.

⁷² Доклад Всемирной конференции в рамках Международного года женщины (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.IV.1), глава I.

⁷³ Там же, глава III, раздел А.

⁷⁴ Там же, глава III.